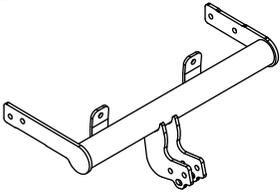
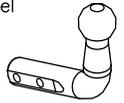
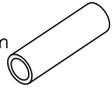
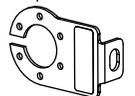
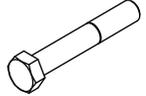
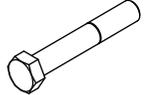
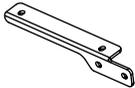


Zubehör:

Pos. 1 1 St.	Tragarme der Anhängerkupplung 	Pos. 7 1 St.	Lasche links 	Pos. 14 2 St. M12	Mutter 8 B 
		Pos. 8 2 St.	Lasche links 	Pos. 15 10 St. M10	Mutter 8 B 
Pos. 2 1 St.	Kupplungskugel 	Pos. 9 3 St. ∅21.3x2.65 mm L=43mm	Distanzhülse 	Pos. 16 2 St. ∅ 13 mm	Unterlegscheibe 
Art.nr-KL1P09		Pos. 10 6 St. ∅21.3x2.65 mm L=40mm	Distanzhülse 	Pos. 17 10 St. ∅ 10,5 mm	Unterlegscheibe 
Pos. 3 1 St.	Steckdosenhalteplatte 	Pos. 11 2 St. M12x75mm	Schraube 8.8 B 	Pos. 18 2 St. ∅ 12,2 mm	Federring 
Art.nr-BL1P09		Pos. 12 4 St. M10x70mm	Schraube 8.8 B 	Pos. 19 10 St. ∅ 10,2 mm	Federring 
Pos. 4 1 St.	Halter rechts 	Pos. 13 6 St. M10x30mm	Schraube 8.8 B 	Pos. 20 1 St.	Kugelschutz 
Pos. 5 1 St.	Halter links 				
Pos. 6 1 St.	Lasche rechts 				



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Stoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **P09**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **CITROEN**
Modell: **SAXO**
Typ: **3-5 Türen**
ab Bj. 1996 bis 2004

Technische Daten:
D – Wert : **6,04 kN**
Max. Masse Anhänger: **1100 kg**
Max. Stützlast: **50 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: E20-55R-01 1076

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

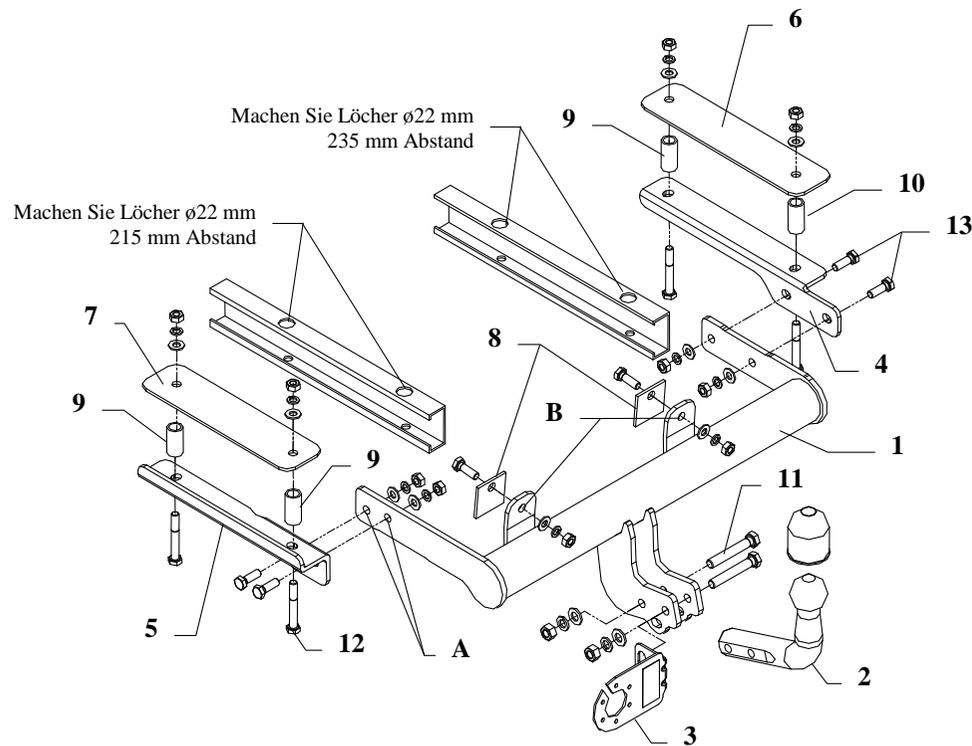
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **P09**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **CITROEN SAXO 3-5 Türer**, ab Bj. 1996 bis 2004, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1100 kg** und der Kugelstützlast von max. **50 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

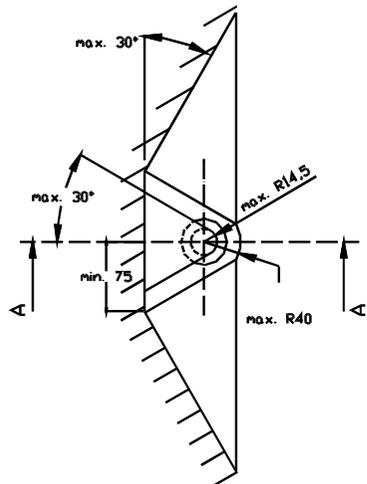
1. Das Ersatzrad und das Hitzeblech abschrauben und den Nachschalldämpfer herunter lassen (vor dem Abreißen sichern).
2. Am Fahrzeug von unten durch die in den Längsträgern vorhandenen Löcher:
 - rechts mit dem Abstand von 250mm,
 - links mit dem Abstand von 215mmdie Punkte sorgfältig markieren, dann vom Kofferraum aus mit dem Bohrer $\varnothing 22\text{mm}$ durchbohren.
3. Die Distanzhülsen in die vorbereiteten Löcher, wie auf der Zeichnung gezeigt, einsetzen, die Laschen (Pos. 6 u. 7) anlegen und die Schrauben M10x70mm (Pos.11) einsetzen.
4. Die Seitenhalter (Pos. 4 u. 5) an das Fahrzeug von unten auf die vorstehenden Schrauben setzen und mit den mitgelieferten Muttern verschrauben.
5. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an die montierten Halter durch die Löcher (Pos.A) mit den Schrauben M10x30mm (Pos.12) verschrauben. Dann durch die im hinteren Teil des Fahrzeuges und durch die Löcher (Pos. B) mit den Schrauben M10x30mm (Pos.12) verschrauben. Dabei die flachen Unterlegscheiben (Pos.8) verwenden.
6. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
7. Die Kupplungskugel (Pos. 2) und den Steckdosenhalter (Pos. 3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos. 11) verschrauben.
8. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
9. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
 (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
 (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
 (GB) * at gross vehicle weight rating
 (PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
 (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla